



bản tin *Hội Thọ*

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, St. James Church, Giáo Phận Metuchen
145 Grove Street, Woodbridge, NJ 07095

Tháng 01 Năm 2011

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng
(732) 372-3839

Email: peterhungtran@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

† Thánh Lễ: 3:00 PM
† Đọc Kinh: 2:30 PM
† Hòa Giải: 2:30 PM
† Rửa Tội: 2:30 PM

Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng
† Hôn Phối: Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.
† Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

Chủ Tịch:

Anh Thi Anh Tài
(732) 662-4218

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Phan An
(732) 662-7076

Ca Đoàn:

Chị Trần Ngọc Long
(908) 769-1049

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Lê Bá Thành
(908) 754-3685

Legio Mariae:

Anh Hoàng Hóa
(732) 494-6872

Tông Đồ Fatima:

Anh Phạm Văn Hoạt
(732) 549-4010

Đồng Hành Dấn Thân:

Chị Bùi Ngọc Oanh
(732) 937-9307

Muối Đất:

Em Monica Thi
(732) 662-4218

Lớp Việt Ngữ:

Chị Lê Tuyết
(908) 251-5389

Lớp Giáo Lý:

Chị Bùi Ngọc Oanh
(732) 937-9307

29/01/2011 - Mừng Xuân Tân Mão

Chương trình Đại hội Mừng Xuân Tân Mão 2011 sẽ được tổ chức vào thứ Bảy 29 tháng Giêng năm 2011. Đây là chương trình văn nghệ truyền thống của Cộng Đoàn được tổ chức hằng năm trong suốt 23 năm qua để đón mừng năm mới, đặc biệt chương trình văn nghệ năm nay có sự tham dự của hơn 120 các em và thành viên trong Cộng Đoàn.

Thời gian: **Thứ Bảy 29 tháng 1, 2011**

Địa điểm: **Ukrainian Cultural Center
135 Davidson Avenue
Somerset NJ 08873**

Chương Trình:

3:00PM Thánh Lễ Tất Niên
5:30PM Văn nghệ truyền thống chủ đề **"Việt Nam Mến Yêu"**
8:00 PM Xổ số
8:30PM Dạ vũ với ban nhạc **The S.O.S**

Chương trình hoàn toàn miễn phí và có bán các món ăn Việt Nam trong đêm văn nghệ. Để góp phần trang trải các chi phí cho chương trình văn nghệ, Cộng Đoàn xin mời gọi sự bảo trợ của quý vị ân nhân trong cũng như ngoài Cộng Đoàn cho các tiết mục trong chương trình văn nghệ để chúng ta có được một đêm văn nghệ tốt đẹp nhằm duy trì truyền thống dân tộc trong những ngày Tết đến Xuân về ở nơi đất khách quê người. Xin liên lạc trưởng ban văn nghệ, chị Oanh (732) 360-2178, để biết thêm về các tiết mục văn nghệ quý vị có thể bảo trợ.

Directions:

From Rt. 287 South:

- ◆ Take Exit 10 - Easton Ave/New Brunswick /South Bound Brook onto Easton Ave (CR-527 North)

toward South Bound Brook.

- ◆ Turn left at the first traffic light onto Davidson Ave.
- ◆ The Ukrainian Cultural Center is on your right.

From Rt. 287 North:

- ◆ Take Exit 10 - Easton Ave/New Brunswick/South Bound Brook onto Easton Ave (CR-527 South).
- ◆ Turn left to Easton Ave (CR-527 North). [If you miss this left turn, continue and try to U-turn back to Easton Ave (CR-527 North)]
- ◆ Turn left onto Davidson Ave.
- ◆ The Ukrainian Cultural Center is on your right.

From NJ Turnpike:

- ◆ Take Exit 10 to Rt. 287 North then follow directions as from Rt. 287 North above.

From Garden State Parkway:

- ◆ North - take Exit 127 to Rt. 287 North then follow directions as from Rt. 287 North above.
- ◆ South - take Exit 129 to Rt. 287 North then follow directions as from Rt. 287 North above.

23/01/2011 - Bán Bánh Chung/Bánh Tét

Để giúp quý vị thưởng thức và gợi nhớ lại những hương vị quê hương trong ngày Tết cổ truyền, Cộng Đoàn sẽ tổ chức gói bánh chung và bánh tét và bánh sẽ được bán ra ngay sau thánh lễ Chúa Nhật 23/01/2011, tại hội trường nhà thờ. Xin mời quý vị mua ủng hộ để thưởng thức trong gia đình cũng như làm quà biếu thân nhân và bạn bè trong những ngày Xuân. Số tiền thu được sẽ bù đắp cho những chi phí tốn kém trong chương trình văn nghệ miễn phí mừng Xuân Tân Mão 2011. Nếu muốn đặt mua trước xin liên lạc: Chị Hằng 908-616-5875.

Phát Hành Đặc San Tết Canh Dần

Sau nhiều ngày chuẩn bị với sự cộng tác bài vở của nhiều thành viên trong Cộng Đoàn, đặc san Xuân Tân Mão 2011 đã hoàn tất và đang trong quá trình in ấn để kịp phát hành vào dịp Tết Nguyên Đán. Một lần nữa Cộng Đoàn xin chân thành cảm ơn quý vị đã gửi bài vở, phụ giúp biên tập và bỏ công sức để hoàn tất đặc san có được nội dung phong phú và trình bày trang nhã. Vì chi phí cho việc in ấn khá cao, nên số lượng phát hành có hạn. Xin mỗi gia đình chỉ nhận một cuốn để tập san có đủ đến với mọi người.

Giao Lại Vé Số

Cộng Đoàn đã gửi đến quý vị những tấm vé số lấy hên Xuân Tân Mão 2011. Xin quý vị điền tên, số điện thoại và địa chỉ người mua vào công vé đã mua hoặc bán được. Số vé còn dư cũng như công vé đã bán được xin giao lại cho Hội Đồng Mục Vụ để Cộng Đoàn có đủ vé tiếp tục bán trong đêm văn nghệ. Nếu quý vị cần thêm vé số để bán giúp Cộng Đoàn, xin liên lạc chị Tuyết (908) 251-5389.

18-19/12/2010 - Tĩnh Tâm Mùa Vọng

Để dọn mình sốt sáng đón mừng Thiên Chúa Giáng Sinh, Cộng Đoàn đã tổ chức hai ngày tĩnh tâm cho tất cả giáo dân trong Cộng Đoàn vào các ngày thứ Bảy và Chúa Nhật thứ ba mùa Vọng. Chương trình tĩnh tâm được sự hướng dẫn của Linh Mục Đặng Kim Đoàn, thuộc dòng Thánh Vinh Sơn, Việt Nam.

Với sự khiêm tốn, chân tình và với những câu chuyện vui dí dỏm của mình, Cha giảng phòng đã giúp Cộng Đoàn dọn mình ăn năn sám hối, diệt sạch cỏ lùng trong thửa ruộng tâm hồn của mình và tỉnh thức mở lòng ra đón nhận Chúa đến ngự trị và làm chủ lòng mình. Trọng tâm của chương trình tĩnh tâm là nghi thức hòa giải. Có rất nhiều Cha khách và Cha Chánh xứ St. James đã đến để giúp mọi người lãnh nhận bí tích Giải tội.

Hai ngày tĩnh tâm được kết thúc với Thánh lễ Chúa Nhật thứ tư Mùa Vọng do Cha Quản Nhiệm, Cha Phong và Cha Giảng phòng Đặng Kim Đoàn đồng tế.

25/12/2010 - Đại Lễ Giáng Sinh 2010



Cộng Đoàn đã long trọng mừng Đại lễ Giáng Sinh vào chiều thứ Bảy 25/12/2010 với sự tham dự của rất đông giáo dân trong Cộng Đoàn và từ các nơi khác đến.

Chương trình được bắt đầu vào lúc 3:00 giờ chiều với phần Thánh Ca Giáng Sinh do Ca đoàn Alleluia phụ trách dưới sự điều khiển của các ca trưởng Nguyễn Khoa Học, Nguyễn Văn Vĩnh và Triệu Thị Xuân.

Tiếp đến là phần Thánh ca Giáng Sinh bằng tiếng Anh của các em Muối Đất, rước tượng Chúa Hải Đông và múa dâng nến. Các em thiếu nhi trong các vai Thiên Thần, vai Thánh Giuse và Đức Mẹ cùng các phụng viên Thánh Thể và chủ tế đoàn đã cung nghinh tượng Chúa Hải Đông tiến lên cung thánh. Các em Muối Đất đã thể hiện một bài múa dâng nến qua ca khúc "Trầm hương" đặc sắc trước khi bắt đầu Thánh lễ Giáng Sinh.

Đại lễ Giáng Sinh năm nay được sự đồng tế của Cha Quản nhiệm, Cha cự Quản nhiệm Võ Cao Phong và các Cha khách. Đặc biệt có Cha Võ Kim Phong là đồng hương và bạn học ở Việt Nam của Cha Quản nhiệm đã chia sẻ lời Chúa với Cộng Đoàn.

Sau Thánh lễ, Cộng Đoàn đã có tiệc mừng Giáng Sinh và trao đổi quà Giáng Sinh ở hội trường nhà thờ. Khách tham dự đã có dịp thưởng thức những món ăn Việt Nam do ban ẩm thực phụ trách. Các em thiếu nhi cũng có dịp trao đổi quà Giáng Sinh với nhau và cùng tham gia các trò chơi sinh hoạt vui nhộn dưới sự hướng dẫn của các em Muối Đất.

CN	Lễ Gia Đình	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Phụng Viên Thánh Thể	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)
09/01	Jean Francois Bahier	Q. Mai	Thomas, Sơn	Bác Đàn	Bà Khổng, Chị Lan, Anh Hiếu, Ông Thành, Bà Thu	Còn trống
16/01	Bùi Duy Hạnh	Anh Minh	Trần, Katelynn	Anh Hùng, Anh Tuấn	Bác Đàn, Chị Hạnh, Bà Quàn, Anh Hùng, Chị Hương	Còn trống
23/01	Bùi Duy Tùng	Bác Mười	Hân, Thi	Chị Mai	Bà Khổng, Chị Lan, Anh Hiếu, Ông Thành, Bà Thu	Còn trống
30/01	Bùi Thanh Nguyên	Anh Nguyên	Duy, Ân	Anh Phương	Bác Đàn, Chị Hạnh, Bà Quàn, Anh Hùng, Chị Hương	Còn trống
06/02	Cao Lịch	Chị Ninh	Thomas, Sơn	Anh Chiến	Bà Khổng, Chị Lan, Anh Hiếu, Ông Thành, Bà Thu	Còn trống